

États financiers combinés de

**CONSEIL DES ATIKAMEKW DE
MANAWAN**

31 mars 2016

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

Table des matières

ÉTATS FINANCIERS COMBINÉS

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT	1 - 2
 Résultats et surplus accumulé combinés	 3
Situation financière combinée	4 - 5
Variation de la dette nette combinée	6
Flux de trésorerie combiné	7
Notes complémentaires	8 - 24
Informations sectorielles - Annexe 1	25 - 30



Rapport de l'auditeur indépendant

Aux membres du
Conseil des Atikamekw de Manawan

Nous avons effectué un audit des états financiers combinés du Conseil des Atikamekw de Manawan, qui comprennent l'état combiné de la situation financière au 31 mars 2016, et les états combinés des résultats et du surplus accumulé, de la variation de la dette nette et des flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

Responsabilité de la direction

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle de ces états financiers combinés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers combinés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Responsabilité de l'auditeur

Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur les états financiers combinés, sur la base de notre audit. Nous avons effectué notre audit selon les Normes d'audit généralement reconnues du Canada. Ces normes requièrent que nous nous conformions aux règles de déontologie et que nous planifions et réalisons l'audit de façon à obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers combinés ne comportent pas d'anomalies significatives.

Un audit implique la mise en œuvre de procédures en vue de recueillir des éléments probants concernant les montants et les informations fournis dans les états financiers combinés. Le choix des procédures relève du jugement de l'auditeur, et notamment de son évaluation des risques que les états financiers combinés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs. Dans l'évaluation de ces risques, l'auditeur prend en considération le contrôle interne de l'entité portant sur la préparation et la présentation fidèle des états financiers combinés afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité. Un audit comporte également l'appréciation du caractère approprié des méthodes comptables retenues et du caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que l'appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers combinés.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit assortie d'une réserve.

Fondement de l'opinion avec réserve

Aux cours d'exercices passés, le Conseil a comptabilisé dans les débiteurs et les revenus, des contributions à recevoir. Certaines de ces contributions ont été encaissées au cours des dernières années et le solde à recevoir, d'un montant de 1 180 795 \$ (1 180 795 \$ en 2015), fait actuellement l'objet de négociations avec les bailleurs de fonds en ce qui a trait aux critères d'admissibilité des dépenses présentées. Les montants qui seront encaissés, suite à la conclusion des négociations avec les bailleurs de fonds, ne peuvent actuellement être déterminés. Par conséquent, nous n'avons pas pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux débiteurs et au surplus accumulé. Nous avons également exprimé une opinion d'audit modifiée sur les états financiers de l'exercice terminé le 31 mars 2015, en raison des incidences possibles de cette limitation de l'étendue des travaux.

Opinion avec réserve

À notre avis, à l'exception des incidences possibles du problème décrit dans le paragraphe « Fondement de l'opinion avec réserve », les états financiers combinés donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière du Conseil des Atikamekw de Manawan au 31 mars 2016, ainsi que des résultats de leurs activités et du surplus accumulé, de la variation de la dette nette et de leurs flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Observations

Sans pour autant modifier notre opinion, nous attirons l'attention sur le fait que le Conseil des Atikamekw de Manawan inclus dans ses états financiers combinés certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations établies conformément aux exigences du ministère des Affaires autochtones et Développement du Nord Canada et présentées à l'annexe 1, portent sur l'établissement du surplus de financement de l'exercice. De plus, le Conseil des Atikamekw de Manawan n'a pas présenté de budget dans ses états financiers. Le budget est plutôt présenté dans l'information sectorielle à l'annexe 1.

Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.

Le 21 juillet 2016

¹ CPA auditeur, CA, permis de comptabilité publique n° A114530

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN
État combiné des résultats et du surplus accumulé
de l'exercice terminé le 31 mars 2016

	2016	2015
	\$	\$
REVENUS (note 20)	40 928 999	39 956 491
DÉPENSES (note 21)	40 829 715	40 309 002
SURPLUS (DÉFICIT) DE L'EXERCICE	99 284	(352 511)
SURPLUS ACCUMULÉ AU DÉBUT DE L'EXERCICE DÉJÀ ÉTABLI	34 006 521	34 544 200
CORRECTIONS AUX EXERCICES ANTÉRIEURS (note 2)	998 711	(185 168)
SURPLUS ACCUMULÉ AU DÉBUT DE L'EXERCICE REDRESSÉ	35 005 232	34 359 032
SURPLUS ACCUMULÉ À LA FIN	35 104 516	34 006 521

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

État combiné de la situation financière

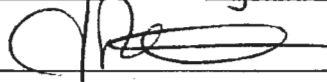
au 31 mars 2016

	2016	2015
	\$	\$
ACTIFS FINANCIERS		
Encaisse	-	51 313
Débiteurs (note 6)	6 260 955	6 357 030
Créances à long terme (note 7)	1 974 509	2 302 348
	8 235 464	8 710 691
<hr/>		
Encaisses et placements assujettis à des restrictions (note 8)	511 419	501 449
	8 746 883	9 212 140

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.

APPROUVÉ AU NOM DU CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN,

le 26 jour de juillet 2016

, chef

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

État combiné de la situation financière

au 31 mars 2016

	2016	2015
	\$	\$
PASSIFS		
Découvert bancaire	263 257	-
Emprunt bancaire (note 9)	250 000	50 000
Créditeurs et charges à payer (note 10)	2 954 770	3 253 862
Produits reportés (note 11)	727 683	1 625 579
Dette à long terme (note 12)	12 497 287	12 857 411
Obligations découlant de contrats de location-acquisitions (note 13)	281 899	352 257
Réserve des biens mobiliers (note 14)	-	9 768
Avances du CPE Kokom Tcitatci, sans intérêts ni modalités de remboursement	145 949	186 411
Avances de la Corporation de Développement Économique Wapan inc., sans intérêts ni modalités de remboursement	31 000	31 000
	17 151 845	18 366 288
DETTE NETTE	(8 404 962)	(9 154 148)
ACTIFS NON FINANCIERS		
Immobilisations corporelles (note 15)	35 409 731	34 408 790
Immobilisations corporelles - Fonds d'entreprise - Comité d'Habitation (note 16)	7 661 728	8 290 483
Charges payées d'avance	69 456	94 528
Stocks	368 563	366 868
	43 509 478	43 160 669
EXCÉDENT ACCUMULÉ	35 104 516	34 006 521

ÉVENTUALITÉS (note 19)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

État combiné de la variation de la dette nette

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

	2016	2015
	\$	\$
SURPLUS (DÉFICIT) DE L'EXERCICE	99 284	(352 511)
Variation des immobilisations corporelles		
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(2 713 230)	(1 092 260)
Amortissement des immobilisations corporelles	2 341 044	2 252 230
Gain sur cession d'immobilisations corporelles	-	(5 855)
Produit de la cession d'immobilisations corporelles	-	19 981
	(372 186)	1 174 096
Variation des charges payées d'avance	25 072	22 722
Variation des stocks	(1 695)	(97 609)
	23 377	(74 887)
Variation de la dette nette	(249 525)	746 698
Dette nette au début de l'exercice déjà établi	(9 154 148)	(9 715 678)
Corrections aux exercices antérieurs (note 2)	998 711	(185 168)
Dette nette redressée au début de l'exercice	(8 155 437)	(9 900 846)
Dette nette à la fin de l'exercice	(8 404 962)	(9 154 148)

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

État combiné des flux de trésorerie

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

	2016	2015
	\$	\$
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION		
Surplus (déficit) de l'exercice	99 284	(352 511)
Éléments sans effet sur la trésorerie :		
Amortissement des immobilisations corporelles	2 341 044	2 252 230
Gain sur cession d'immobilisations corporelles	-	(5 855)
Affectation à la réserve de biens mobiliers	(9 768)	(8 684)
Corrections aux exercices antérieurs (note 2)	998 711	(185 168)
	3 429 271	1 700 012
Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation (note 17)	(1 077 536)	2 387 782
	2 351 735	4 087 794
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Variation des créances à long terme	327 839	146 422
Variation des placements temporaires	-	411 800
Variation des placements assujettis à des restrictions	(4 129)	(6 900)
Acquisitions d'immobilisations corporelles	(2 713 230)	(706 360)
Produit de la cession d'immobilisations corporelles	-	19 981
	(2 389 520)	(135 057)
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Variation de l'emprunt bancaire	200 000	(2 313 151)
Variation des avances du CPE Kohom Tcitatci	(40 462)	13 453
Produit de la dette à long terme	816 000	48 603
Remboursement de la dette à long terme	(1 176 124)	(1 094 654)
Remboursement des obligations découlant de contrats de location-acquisitions	(70 358)	(33 643)
	(270 944)	(3 379 392)
AUGMENTATION (DIMINUTION) NETTE DE LA TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE	(308 729)	573 345
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT	86 303	(487 042)
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN	(222 426)	86 303

Des renseignements complémentaires sont disponibles à la note 17.

Les notes complémentaires font partie intégrante des états financiers combinés.

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

1. STATUTS ET NATURE DES ACTIVITÉS

Le Conseil des Atikamekw de Manawan est un organisme constitué en vertu de la *Loi sur les Indiens* qui rend des services municipaux, sociaux, éducatifs et autres aux membres de la communauté de Manawan, le tout conformément à divers protocoles d'ententes convenus entre le Conseil et les divers intervenants.

2. CORRECTIONS DES EXERCICES ANTÉRIEURS

Les redressements sont en lien avec l'analyse des états financiers combinés des années antérieures des différents bailleurs de fonds, le tout pour un montant total de 998 711 \$ (185 168 \$ en 2015). Le solde est applicable aux exercices antérieurs au 31 mars 2016 et le surplus accumulé à cette date a été redressé en conséquence.

3. FONDS RÉSERVÉS - SANTÉ CANADA

Les fonds réservés sont constitués de financement versé par Santé Canada par l'entremise de la contribution globale. Ces fonds peuvent être utilisés par le Conseil afin de fournir des services à la communauté tout en respectant le plan de santé soumis à Santé Canada. Le Conseil doit éponger les déficits à venir avec ces surplus accumulés ou soumettre un plan de réinvestissement des surplus à Santé Canada avant le renouvellement de son entente. Comme les montants en cause font l'objet d'une affectation externe, ils sont transférés dans un solde de fonds séparé, soit le solde des fonds réservés - Santé Canada.

4. MODIFICATION DE MÉTHODES COMPTABLES

Le 1er janvier 2015, le Conseil a adopté les recommandations du nouveau chapitre SP 3260 « Passif au titre des sites contaminés ». Ce nouveau chapitre établit des normes sur la façon de comptabiliser et de présenter un passif au titre des sites contaminés. Un passif au titre des sites contaminés doit être comptabilisé lorsque tous les critères de comptabilisation décrits dans la norme sont respectés. L'adoption de cette norme n'a eu aucun effet sur les états financiers combinés.

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

5. MÉTHODES COMPTABLES

Ces états financiers combinés ont été préparés par la direction du Conseil selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public, compte tenu des exigences particulières des Affaires autochtones et du Nord Canada en tenant compte des principales méthodes comptables suivantes :

Entité comptable

L'entité comptable des Première Nations, Conseil des Atikamekw de Manawan, comprend le gouvernement de cette Première Nation et toutes les entités qui sont sous le contrôle de cette dernière.

États financiers combinés

Les états financiers combinés regroupent les états financiers des divers fonds suivants :

- | | |
|-------------------------------|--|
| - Fonds d'exploitation | - Fonds d'entreprise - Comité d'Habitation |
| - Fonds des Services de Santé | - Fonds d'entreprise - Marché d'alimentation |
| - Fonds d'entreprise - Loyer | |

De plus, ces états financiers sont combinés avec les organismes sans but lucratif « Tourisme Manawan » et « Centre sportif et culturel de Manawan » qui sont constitués en vertu de la partie III de la Loi sur les compagnies du Québec. « Tourisme Manawan » administre un site de tourisme situé à Manawan alors que le « Centre sportif et culturel de Manawan » exploite un aréna dans le but de fournir des services à la communauté.

Constatation des produits

Les revenus sont constatés dans l'exercice au cours duquel ont lieu les opérations ou les faits qui en découlent. Tous les revenus sont constatés selon la méthode de la comptabilité d'exercice, sauf si les montants comptabilisés ne peuvent être déterminés avec un degré de certitude raisonnable ou s'il est à peu près impossible de les estimer.

Les subventions en provenance des gouvernements sont constatées et comptabilisées aux revenus dans l'année financière au cours de laquelle elles sont autorisées par le cédant et que les critères d'admissibilité ont été respectés par le Conseil, sauf, dans la mesure où, les stipulations de l'accord créent une obligation répondant à la définition d'un passif. Le Conseil comptabilise alors un revenu reporté qui est amorti au fur et à mesure que les stipulations sont rencontrées.

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

5. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Les contributions provenant d'autres sources sont reportées quand on impose des restrictions à leur utilisation par le contributeur, et sont considérées comme des revenus lorsqu'elles sont utilisées aux fins prévues.

Les revenus liés aux droits ou aux services obtenus à l'avance (soit avant que ces droits aient été perçus ou que ces services aient été reçus) sont reportés et constatés une fois les droits perçus ou les services reçus.

Les produits tirés d'un immeuble locatif sont constatés lorsqu'un locataire commence à occuper cet immeuble et que le loyer doit être payé et que l'état définitif du coût des immobilisations a été approuvé par la S.C.H.L. Le Conseil conserve tous les avantages et risques inhérents à la propriété de ses immeubles locatifs et, par conséquent, comptabilise les baux qu'elle conclut avec ses locataires à titre de contrats de location-exploitation. Les produits de la location comprennent le loyer et le recouvrement de produits divers.

Les revenus de placements sont comptabilisés selon la méthode de la comptabilité d'exercice. Les intérêts créditeurs sont comptabilisés à mesure qu'ils sont gagnés.

Prêts aux individus

Les prêts sont comptabilisés au coût augmenté des intérêts et provisionnés ou réduits en cas de perte de valeur permanente.

Stocks

Les stocks sont évalués au moindre du coût et de la valeur nette de réalisation. Le coût est déterminé selon la méthode du premier entré, premier sorti. La valeur nette de réalisation représente le prix de vente estimé pour les stocks, diminué des coûts estimés nécessaires pour réaliser la vente.

Réserve des biens mobiliers

La réserve de remplacement et la réserve de biens mobiliers représentent les fonds disponibles pour le remplacement d'immobilisations. Étant donné que les dépenses ne sont pas encore effectuées et que ces fonds doivent être dépensés à des fins précises, nous avons reportés ces revenus.

L'affectation annuelle à la réserve de remplacement du Comité d'Habitation est calculée sur la base de 30 \$ par mois par unité et comptabilisée aux dépenses courantes.

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

5. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles acquises à partir du 1er avril 1996 sont comptabilisées au coût d'acquisition, celles acquises avant cette date ne sont pas comptabilisées (à l'exception des bâtiments - article 95) étant donné la difficulté à répertorier l'ensemble des coûts reliés à leur acquisition. L'amortissement est calculé en fonction de leur durée de vie utile selon les méthodes d'amortissement, les durées et au taux annuel suivant :

	Méthodes	Durées/ Taux
Bâtiments	Linéaire et dégressif	20 et 40 ans 4 %
Équipement	Linéaire	5 et 10 ans
Fibre optique	Linéaire	15 ans
Infrastructures	Linéaire	40 ans
Machinerie	Linéaire	10 ans
Matériel informatique	Linéaire	4 ans
Matériel roulant	Linéaire	5 ans
Parc récréatif	Linéaire	10 ans

Immobilisations corporelles - fonds d'entreprise - Comité d'Habitation

Les bâtiments - Projet article 95 sont comptabilisées au coût, diminuées de toutes les subventions reçues. Elles sont amorties à un montant égal à la réduction annuelle du principal de la dette à long terme s'y rapportant. Cet amortissement annuel est imputé aux dépenses courantes.

Réduction de valeur

Lorsqu'une immobilisation corporelle n'a plus aucun potentiel de service à long terme pour le Conseil, l'excédent de sa valeur comptable nette sur toute valeur résiduelle doit être constaté à titre de charge dans l'état des résultats combiné. Une réduction de valeur ne doit pas être annulée par la suite.

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

5. MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Avantages sociaux futurs

Le Conseil offre aux employés l'adhésion au Régime des Bénéfices Autochtones incluant le Régime de rentes de la sécurité publique des Premières Nations qui est un régime interentreprises de retraite à prestations déterminées. Ce régime est comptabilisé comme un régime à cotisations déterminées et la charge correspond à la contribution requise du fonds pour l'exercice.

Pour les employés reliés à des projets financés par le ministère des Affaires autochtones et du Nord Canada, la part employeur concernant le régime de retraite est versée, en partie, par le ministère en vertu d'une entente avec le Régime de Bénéfices Autochtones.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont principalement composés d'encaisse, du découvert bancaire et de placements à court terme dont l'échéance initiale, au moment de l'acquisition, est généralement de trois mois ou moins.

Incertitude relative à la mesure

Dans le cadre de la préparation des états financiers combinés, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, la direction doit établir des estimations et des hypothèses qui ont une incidence sur les montants des actifs et des passifs présentés et sur la présentation des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers combinés, ainsi que sur les montants des revenus et des charges constatés au cours de la période visée par les états financiers combinés. Parmi les principales composantes des états financiers combinés exigeant de la direction qu'elle établisse des estimations figurent la provision pour créances douteuses à l'égard des débiteurs, le coût et la valeur nette de réalisation des stocks et les durées de vie utiles des actifs à long terme. Les résultats réels pourraient varier par rapport à ces estimations.

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

6. DÉBITEURS

	2016	2015
	\$	\$
Gouvernement fédéral		
Ministère des Affaires autochtones et du Nord Canada	639 860	630 489
Santé Canada	1 224 973	1 224 973
Autres	1 072 407	1 421 270
Gouvernement provincial	711 967	714 436
Clients	3 198 957	2 789 438
Loyers	3 999 396	3 834 753
Autres débiteurs	131 235	125 555
Provision pour créances douteuses	(5 266 569)	(5 078 067)
	5 712 226	5 662 847
Taxes à la consommation	548 729	694 183
	6 260 955	6 357 030

7. CRÉANCES À LONG TERME

	2016	2015
	\$	\$
Subvention à recevoir du Secrétariat aux Affaires Autochtones pour le remboursement d'une dette à long terme, à un taux de 6,74 %, encaissable par versements semestriels de 45 953 \$, capital et intérêts, échéant en novembre 2018	245 402	317 141
Subvention à recevoir du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport pour le remboursement d'une dette à long terme, à un taux de 4,94 %, encaissable par versements annuels de 137 405 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2024	891 712	1 064 106
Subvention à recevoir du Secrétariat aux Affaires Autochtones pour le remboursement d'une dette à long terme, à un taux de 4,94 %, encaissable par versements semestriels de 63 953 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2024	837 395	921 101
	1 974 509	2 302 348

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

8. ENCAISSES ET PLACEMENTS ASSUJETTIES À DES RESTRICTIONS

	2016	2015
	\$	\$
Épargne à terme, 0,85 % et 1,75 % - Réserve de remplacement - Nouveau programme (1) (2)	134 261	187 445
Épargne à terme, 0,85 % et 1,75 % - Réserve de fonctionnement (1) (2)	336 327	279 014
Encaisse - Fonds de bande - capital (3)	10 264	10 264
Encaisse - Fonds de bande - revenus (3)	30 567	24 726
	511 419	501 449

(1) En vertu de l'accord avec la Société Canadienne d'Hypothèques et de Logement, un montant doit être porté au crédit du compte de la réserve de remplacement. Ces fonds et les intérêts cumulés doivent être placés dans un compte de banque distinct et/ou investis uniquement dans des comptes ou instruments assurés par la Société d'Assurance-Dépôts du Canada ou placés de toute autre façon que la S.C.H.L. peut approuver de temps à autre. Toute utilisation des fonds du compte doit être approuvée par la S.C.H.L.

(2) Au 31 mars 2016, l'encaisse de la réserve de remplacement et de fonctionnement était insuffisante de 1 281 560 \$ pour combler le montant inscrit à la réserve. Le Conseil devra transférer les montants nécessaires dès que les liquidités seront disponibles.

(3) Les comptes en fiducie d'Ottawa sont des sommes provenant de sources de capital ou de revenus conformément à l'article 62 de la Loi sur les Indiens. Ces sommes sont gardées en fiducie dans le Trésor du gouvernement du Canada et peuvent être vérifiées par le Bureau du vérificateur général du Canada. La gestion de ces sommes est régie principalement par les articles 63 à 69 de la Loi sur les Indiens.

9. EMPRUNT BANCAIRE

Le Conseil dispose d'un emprunt bancaire, au taux préférentiel plus 1,5 %, garanti par un cautionnement du ministère des Affaires autochtones et du Nord Canada. Le montant total autorisé est de 3 350 000 \$ et est renouvelable annuellement.

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

10. CRÉDITEURS ET CHARGES À PAYER

	2016	2015
	\$	\$
Compte à payer au Conseil de la Nation Atikamekw	53 508	324 322
Fournisseurs	854 340	1 066 737
Frais courus	456 302	432 752
Salaires et charges sociales	1 590 620	1 430 051
	2 954 770	3 253 862

11. REVENUS REPORTÉS

	Solde au 31 mars 2015	Financement reçu en 2016	Revenus constatés en 2016	Solde au 31 mars 2016
Fédéral	1 533 670	385 421	1 317 512	601 579
Provincial	59 629	28 243	59 629	28 243
Autre	32 280	94 636	29 055	97 861
	1 625 579	508 300	1 406 196	727 683

12. DETTE À LONG TERME

	2016	2015
	\$	\$
Emprunt, 3,99 %, remboursable par versements mensuels de 777 \$, capital et intérêts, garanti par un lien sur du matériel roulant d'une valeur comptable nette de 11 056 \$, échéant en juin 2017	11 363	20 041
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 2 939 \$, capital et intérêts, garanti par un lien sur du matériel roulant d'une valeur comptable nette de 243 200 \$, échéant en décembre 2025	251 032	-
Emprunt, 7,75 %, remboursable par un seul versement de 120 000 \$ en 2017	120 000	-
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 1 231 \$, capital et intérêts, garanti par un lien sur du matériel roulant d'une valeur comptable nette de 36 000 \$, échéant en juin 2018	30 747	-
À reporter	413 142	20 041

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

12. DETTE À LONG TERME (suite)

	2016	2015
	\$	\$
Solde reporté	413 142	20 041
Emprunt, 6,45 %, remboursable par versements mensuels de 3 061 \$, capital et intérêts, garanti par un lien sur un bâtiment d'une valeur comptable nette de 1 008 942 \$, échéant en novembre 2028	312 132	327 285
Emprunt, 6,45 %, remboursable par versements mensuels de 2 999 \$, capital et intérêts, échéant en février 2017	31 947	64 640
Emprunt, 6,45 %, remboursable par versements mensuels de 2 364 \$, capital et intérêts, garanti par un lien sur un bâtiment d'une valeur comptable nette de 205 916 \$, échéant en mai 2025	195 932	210 920
Emprunt, 6,45 %, remboursable par versements mensuels de 1 541 \$, capital et intérêts, garanti par un lien sur du matériel roulant d'une valeur comptable nette de 13 500 \$, échéant en juillet 2021	83 230	95 803
Emprunt, 6,74 %, remboursable par versements semestriels de 45 953 \$, capital et intérêts, garanti par un cautionnement du Secrétariat aux Affaires autochtones, échéant en novembre 2018	245 402	317 141
À reporter	1 281 785	1 035 830

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

12. DETTE À LONG TERME (suite)

	2016	2015
	\$	\$
Solde reporté	1 281 785	1 035 830
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 2 737 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2034	342 044	351 391
Emprunt, 4,99 %, remboursable par versements mensuels de 1 119 \$, capital et intérêts, garanti par un lien sur du matériel roulant d'une valeur comptable nette de 39 368 \$, échéant en septembre 2018	31 500	43 043
Emprunt, 6,75 %, échu en novembre 2015	-	19 219
Emprunt, 6,45 %, remboursable par versements mensuels de 3 035 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2024	227 175	247 981
Emprunt, 5,49 %, échu en 2016	-	3 146
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 2 764 \$, capital et intérêts, échéant en avril 2041	400 000	-
Emprunt, 5,29 %, remboursable par versements mensuels de 619 \$, capital et intérêts, garanti par le ministère des Affaires autochtones et du Nord Canada, renouvelable en 2020 et échéant en décembre 2024	51 901	56 447
À reporter	2 334 405	1 757 057

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

12. DETTE À LONG TERME (suite)

	<u>2016</u>	<u>2015</u>
	\$	\$
Solde reporté	2 334 405	1 757 057
Emprunt, 6,75 %, remboursable par versements mensuels de 3 902 \$, capital et intérêts, échéant en février 2029	402 817	421 678
Emprunt, 4,94 %, remboursable par versements annuels de 137 405 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2024, garanti par une contribution à recevoir du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport	891 712	1 064 106
Emprunt, 4,94 %, remboursable par versements semestriels de 63 953 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2024, garanti par une contribution à recevoir du Secrétariat aux Affaires Autochtones	837 395	921 101
Emprunt, 4,94 %, remboursable par versements mensuels de 4 665 \$, capital et intérêts, échéant en janvier 2024	369 229	402 985
Hypothèques immobilières de la Société Canadienne d'Hypothèques et de Logement, garanties par le ministère des Affaires autochtones et du Nord Canada		
Emprunt, 3,02 %, remboursable par versements mensuels de 1 445 \$, capital et intérêts, échéant en juillet 2016	5 744	22 530
Emprunt, 5,39 %, échu en 2015	-	1 160
Emprunt, 1,82 %, remboursable par versements mensuels de 2 461 \$, capital et intérêts, renouvelable en septembre 2019, échéant en juin 2021	147 792	174 377
À reporter	4 989 094	4 764 994

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

12. DETTE À LONG TERME (suite)

	2016	2015
	\$	\$
Solde reporté	4 989 094	4 764 994
Emprunt, 1,71 %, remboursable par versements mensuels de 2 239 \$, capital et intérêts, renouvelable en septembre 2017, échéant en septembre 2024	212 493	235 522
Emprunt, 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 1 987 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant en avril 2025	200 832	221 136
Emprunt, 1,67 %, remboursable par versements mensuels de 1 987 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2018, échéant en avril 2025	200 832	221 136
Emprunt, 2,63 %, remboursable par versements mensuels de 2 710 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2016, échéant en mai 2028	338 575	361 885
Emprunt, 1,37 %, remboursable par versements mensuels de 3 604 \$, capital et intérêts, renouvelable en juillet 2020, échéant en mai 2033	661 395	693 589
Emprunt, 1,37 %, remboursable par versements mensuels de 3 604 \$, capital et intérêts, renouvelable en juillet 2020, échéant en mai 2033	661 395	693 589
Emprunt, 2,63 %, remboursable par versements mensuels de 3 408 \$, capital et intérêts, renouvelable en juin 2016, échéant en juin 2036	639 403	663 201
Emprunt, 1,3 %, remboursable par versements mensuels de 2 461 \$, capital et intérêts, renouvelable en décembre 2020, échéant en octobre 2025	266 023	290 631
Emprunt, 1,80 %, remboursable par versements mensuels de 3 848 \$, capital et intérêts, renouvelable en mai 2017, échéant en mai 2036	779 724	811 572
À reporter	8 949 766	8 957 255

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

12. DETTE À LONG TERME (suite)

	2016	2015
	\$	\$
Solde reporté	8 949 766	8 957 255
Emprunt, 1,80 %, remboursable par versements mensuels de 3 313 \$, capital et intérêts, renouvelable en mai 2017, échéant en mai 2036	671 425	698 849
Hypothèques immobilières de la Caisse populaire, garanties par le ministère des Affaires autochtones et du Nord Canada		
Emprunt, 3,65 %, remboursable par versements mensuels de 3 767 \$, capital et intérêts, échéant en juin 2017	55 142	97 479
Emprunt, 5,10 %, remboursable par versements mensuels de 5 879 \$, capital et intérêts, échéant en avril 2016	6 058	74 204
Emprunt, 3,65 %, remboursable par versements mensuels de 2 524 \$, capital et intérêts, échéant en juin 2017	36 954	65 327
Emprunt, 3,52 %, remboursable par versements mensuels de 4 102 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2019	139 936	183 394
Emprunt, 3,67 %, remboursable par versements mensuels de 2 952 \$, capital et intérêts, échéant en mars 2027	309 948	332 424
Emprunt, 4,36 %, remboursable par versements mensuels de 9 163 \$, capital et intérêts, échéant en septembre 2029	1 120 469	1 180 150
Emprunt, 2,84 %, remboursable par versements mensuels de 8 001 \$, capital et intérêts, échéant en octobre 2031	1 207 589	1 268 329
	12 497 287	12 857 411

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

12. DETTE À LONG TERME

Les versements de capital requis au cours des cinq prochains exercices sont les suivants :

	\$
2017	1 178 173
2018	996 369
2019	969 355
2020	881 417
2021	918 905

13. OBLIGATIONS DÉCOULANT DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITIONS

	2016 \$	2015 \$
Contrat de location-acquisition, 5,95 %, remboursable par versements mensuels de 3 098 \$, capital et intérêts, garanti par un lien sur de la machinerie d'une valeur comptable nette de 136 383 \$, échéant en septembre 2019	117 208	146 462
Contrat de location-acquisition, 5,95 %, remboursable par versements mensuels de 4 354 \$, capital et intérêts, garanti par un lien sur de la machinerie d'une valeur comptable nette de 191 632 \$, échéant en septembre 2019	164 691	205 795
	281 899	352 257

Les versements de capital requis au cours des quatre prochains exercices sont les suivants :

	\$
2017	74 660
2018	79 225
2019	84 070
2020	43 944

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

14. RÉSERVE DES BIENS MOBILIERS

	2016	2015
	\$	\$
Solde au début	9 768	18 452
Montant fourni dans le cadre de l'entente	25 411	25 034
Remplacement au cours de l'exercice	(35 179)	(33 718)
Solde à la fin	-	9 768

15. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette 2016	Valeur comptable nette 2015
	\$	\$	\$	\$
Bâtiments	37 398 346	11 354 466	26 043 880	25 737 791
Équipement	2 014 196	1 623 243	390 953	424 056
Fibre optique	1 048 353	450 943	597 410	583 224
Infrastructures	9 080 447	1 789 318	7 291 129	6 682 975
Machinerie*	1 006 775	452 243	554 532	591 591
Matériel informatique	242 204	224 536	17 668	26 989
Matériel roulant	1 657 017	1 162 351	494 666	338 340
Parc récréatif	43 317	23 824	19 493	23 824
	52 490 655	17 080 924	35 409 731	34 408 790

* Ce poste inclut des immobilisations corporelles acquises en vertu de contrats de location-acquisitions pour un montant de 385 900 \$ et un amortissement accumulé de 57 885 \$.

16. IMMOBILISATIONS CORPORELLES - FONDS D'ENTREPRISE - COMITÉ D'HABITATION

	Coût	Amortissement cumulé	Valeur comptable nette 2016	Valeur comptable nette 2015
	\$	\$	\$	\$
Bâtiments - Projet article 95	18 043 185	10 381 457	7 661 728	8 290 483

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

17. RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES À L'ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

Variation des éléments hors caisse du fonds de roulement d'exploitation

	2016	2015
	\$	\$
Stocks	(1 695)	(97 609)
Débiteurs	96 075	3 479 520
Charges payées d'avance	25 072	22 722
Créditeurs et charges à payer	(299 092)	(1 790 547)
Revenus reportés	(897 896)	773 696
	(1 077 536)	2 387 782

Trésorerie et équivalents de trésorerie

Encaisse	-	51 313
Découvert bancaire	(263 257)	-
Encaisses et placements assujettis à des restrictions	40 831	34 990
	(222 426)	86 303

18. RÉGIME DE RETRAITE À PRESTATIONS DÉTERMINÉES

Le Conseil offre à ses salariés un régime de retraite contributif à prestations déterminées. En vertu du régime, les cotisations sont versées par les adhérents et par les employeurs. Le promoteur du régime, soit le Régime des Bénéfices Autochtones, doit financer le régime de façon à constituer les prestations définies selon les dispositions du régime. La valeur de ces prestations est établie au moyen d'une évaluation actuarielle triennale. Les prestations au titre des services sont calculées à partir du nombre d'années de services, multiplié par 1,875 %, 2 % ou 0,7 % selon le type de régime choisi de la moyenne des cinq meilleures années de salaire de l'employé. Bien que ce régime puisse présenter les caractéristiques d'un régime à prestations définies, le Conseil ne dispose pas de suffisamment d'informations pour se conformer aux normes relatives aux régimes à prestations définies énoncées dans le manuel de CPA Canada, elle comptabilise plutôt le régime en se conformant aux normes relatives aux régimes à cotisations définies. La charge de retraite de ce régime pour l'exercice 2016 a été de 1 307 922 \$ (1 225 621 \$ en 2015).

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN

Notes complémentaires

de l'exercice terminé le 31 mars 2016

19. ÉVENTUALITÉS

Le Conseil a conclu des accords de contributions avec différents bailleurs de fonds. Le financement versé conformément à ces accords est assujéti à un remboursement si le Conseil ne respecte pas les conditions de ceux-ci.

Garantie

Le Conseil a signé une lettre de garantie en faveur d'un fournisseur pour un montant totalisant 50 000 \$. Au 31 mars 2016, il est impossible d'évaluer le montant que le Conseil pourrait devoir payer en cas de défaut par conséquent, aucune provision n'a été constituée dans les états financiers combinés.

20. REVENUS PAR SOURCE

	2016	2015
	\$	\$
Fédéral		
A.A.N.C.	23 391 126	23 982 510
Santé Canada	-	348 981
Autres	5 413 894	5 423 439
Provincial	1 761 801	1 545 544
Autres	10 362 178	8 656 017
	<u>40 928 999</u>	<u>39 956 491</u>

21. DÉPENSES PAR OBJET

	2016	2015
	\$	\$
Salaires et charges sociales	17 260 032	15 734 850
Biens et services	20 687 840	21 821 508
Intérêts sur la dette à long terme	540 799	500 414
Amortissement des immobilisations corporelles	2 341 044	2 252 230
	<u>40 829 715</u>	<u>40 309 002</u>

22. CHIFFRES DE L'EXERCICE PRÉCÉDENT

Certains chiffres de l'exercice précédent ont été reclassés afin que leur présentation soit conforme à celle adoptée pour l'exercice courant.

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN
FONDS D'EXPLOITATION
Informations sectorielles
de l'exercice terminé le 31 mars 2016

ANNEXE 1

Département	Numéro Service Interne	Description	Budget			Revenus			Surplus (déficit) courant		Surplus (déficit) financement			
			Revenus	Dépenses Affectations	Surplus (Déficit) Financement	A.A.D.N.C. (E.T.F.)	Autres	Total	Dépenses Totales	2016-03-31	Affectations 2016-03-31	2016-03-31	2015-03-31	
			\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	
ADMINISTRATION														
70		Financement-soutien des bandes	1 790 432	1 622 084	168 348	692 569	854 808	1 547 377	1 362 384	184 993	-	184 993	218 536	
		Tournoi de golf et fondation québécoise du cancer												
71 et 164			40 300	27 500	12 800	-	-	-	-	-	-	-	(14 398)	
78		Régime d'avantages sociaux des employés	58 608	58 608	-	58 608	(49 812)	8 796	9 809	(1 013)	-	(1 013)	-	
91		Administration - effectifs - bande	19 340	19 340	-	19 340	-	19 340	19 340	-	-	-	(39)	
123		Soins à domicile - aide à la vie autonome	150 856	-	150 856	150 856	-	150 856	150 856	-	-	-	-	
162		Département politique	320 000	317 979	2 021	9 001	356 102	365 103	353 560	11 543	(11 543)	-	24 151	
163		Négociation bilatérale Atikamekw - Québec	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	19 054	
167		Club social	-	-	-	-	19 737	19 737	19 162	575	-	575	-	
550		Régime des bénéfices autochtones	620 859	620 859	-	620 859	-	620 859	620 859	-	-	-	-	
		Programme de développement professionnel et institutionnel	-	-	-	63 000	-	63 000	80 264	(17 264)	-	(17 264)	-	
639			-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
650		Ligne Hydro-Québec - Chamouchouane	25 361	13 390	11 971	-	25 362	25 362	3 648	21 714	-	21 714	-	
700		Pipeline - Énergie Est	-	-	-	-	31 454	31 454	31 454	-	-	-	(3 312)	
			3 025 756	2 679 760	345 996	1 614 233	1 237 651	2 851 884	2 651 336	200 548	(11 543)	189 005	243 992	
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET EMPLOI														
7		Planification de fonctionnement des O.D.E.C.	143 544	132 363	11 181	77 988	10 260	88 248	88 248	-	-	-	(1 526)	
9		Financement des O.D.E.C.	235 544	209 000	26 544	135 573	(10 596)	124 977	124 977	-	-	-	-	
140		Service Internet et informatique	412 884	371 071	41 813	-	385 670	385 670	375 401	10 269	(41 947)	(31 678)	89 526	
170		Centre écologique Valérie Berger	-	-	-	-	-	-	3 842	(3 842)	-	(3 842)	-	
175		FITHMan 2013-2014-Fibre optique	-	-	-	-	19 342	19 342	17 767	1 575	(81 363)	(79 788)	327 739	
246		Tourisme Manawan FIA Volet II (SAA)	45 000	64 007	(19 007)	30 000	38 613	68 613	68 613	-	-	-	(19 611)	
259		Site Nipowi Minicikw	207 317	207 317	-	-	200 668	200 668	200 668	-	-	-	-	
260		Formation et mentorat en tourisme	77 760	77 760	-	62 208	9 331	71 539	77 760	(6 221)	-	(6 221)	(3 888)	
400 à 405		Fonds d'assurance emploi	892 984	872 513	20 471	-	786 824	786 824	807 590	(20 766)	-	(20 766)	-	
420		Projet Itohonan (CTREQ)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
624		Projet complexe hôtelier de Manawan	-	-	-	-	9 739	9 739	9 739	-	-	-	-	
632		Promotion sur offre touristique	151 960	173 200	(21 240)	138 560	33 830	172 390	172 390	-	-	-	-	
801		Fonctionnement de l'auberge	156 043	150 603	5 440	-	164 174	164 174	177 290	(13 116)	(9 347)	(22 463)	(59 053)	
802		Construction usine de bois énergie	-	-	-	-	382 675	382 675	382 675	-	(151 607)	(151 607)	-	
803		Usine de bois (opérations)	-	-	-	59 309	74 798	134 107	272 551	(138 444)	(65 557)	(204 001)	-	
804		Gestion restaurant auberge	-	-	-	21 975	23 317	45 292	45 292	-	-	-	-	
805		Direction des services communautaires	150 297	150 297	-	-	103 099	103 099	102 539	560	-	560	13 713	
			2 473 333	2 408 131	65 202	525 613	2 231 744	2 757 357	2 927 342	(169 985)	(349 821)	(519 806)	346 900	

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN
FONDS D'EXPLOITATION
Informations sectorielles
de l'exercice terminé le 31 mars 2016

ANNEXE 1

Département	Numéro Service Interne	Description	Budget			Revenus			Dépenses Totales	Surplus (déficit) courant		Surplus (déficit) Financement		Surplus (déficit) Financement
			Revenus	Dépenses Affectations	Surplus (Déficit) Financement	A.A.D.N.C. (E.T.F.)	Autres	Total		2016-03-31	Affectations 2016-03-31	2016-03-31		
													\$	
DÉVELOPPEMENT SOCIAL														
	41	Prestation de services (aide sociale)	176 037	165 075	10 962	163 172	(33 123)	130 049	130 049	-	-	-	-	
	120	Aide sociale pour l'emploi et la formation	3 727 083	4 305 600	(578 517)	3 823 503	-	3 823 503	4 486 503	(663 000)	-	(663 000)	-	
	144	Projet - défi été (emploi jeunesse)	31 946	31 946	-	-	31 946	31 946	36 356	(4 410)	-	(4 410)	(625)	
	224	Projet multi-activités	414 950	373 442	41 508	345 706	-	345 706	378 141	(32 435)	-	(32 435)	81 447	
	244	Infrastructure de prestation de services	743 073	743 073	-	49 095	331 811	380 906	380 906	-	-	-	-	
	800	Centre sportif et culturel de Manawan	-	-	-	27 997	-	27 997	27 997	-	-	-	(2 614)	
			5 093 089	5 619 136	(526 047)	4 409 473	330 634	4 740 107	5 439 952	(699 845)	-	(699 845)	78 208	
ÉDUCATION														
	1	Formule pour les services d'enseignement	3 324 473	2 973 454	351 019	2 794 024	7 822	2 801 846	2 643 157	158 689	-	158 689	53 583	
	2	Service de transport aux élèves	148 836	145 000	3 836	115 242	25 200	140 442	163 499	(23 057)	-	(23 057)	(11 934)	
	3	École secondaire	2 134 430	2 513 768	(379 338)	2 179 086	(1 378)	2 177 708	2 261 286	(83 578)	-	(83 578)	-	
	12	Service d'hébergement tous types d'écoles	151 579	91 808	59 771	81 205	-	81 205	81 205	-	-	-	-	
	18	Orientation et counselling	231 871	212 979	18 892	189 616	14 725	204 341	171 431	32 910	-	32 910	148 625	
	22	Éducation post-secondaire	457 145	457 145	-	494 973	-	494 973	494 973	-	-	-	-	
	49	Programme de loisirs	-	34 241	(34 241)	42 255	-	42 255	42 255	-	-	-	-	
	193	Augmentation du salaire des enseignants	112 169	112 169	-	112 169	-	112 169	112 169	-	-	-	-	
	194	Lire pour apprendre	142 792	125 943	16 849	-	142 792	142 792	143 012	(220)	-	(220)	-	
	195	Prévention violence familiale	-	-	-	30 000	(5 464)	24 536	24 536	-	-	-	-	
	196	Autorité locale en éducation	-	-	-	-	9 383	9 383	9 383	-	-	-	-	
	197	Club des petits déjeuners-CRÉ Lanaudière	67 895	69 088	(1 193)	-	96 793	96 793	96 793	-	-	-	(15 957)	
	198	Programme connexion compétences	-	-	-	-	9 965	9 965	9 965	-	-	-	-	
	199	Programme de partenariat en éducation	107 976	107 976	-	-	107 975	107 975	107 975	-	-	-	-	
	200	Programme de réussite scolaire des étudiants	651 277	668 125	(16 848)	-	651 277	651 277	651 277	-	-	-	(1 857)	
	201	Nouveaux sentiers en éducation (R.N.F.)	218 880	218 880	-	-	218 880	218 880	220 234	(1 354)	-	(1 354)	(778)	
		Projet - développement professionnel des enseignants - C.E.P.N.	60 000	60 000	-	-	60 000	60 000	60 131	(131)	-	(131)	-	
	203	Implication parentale- conseil en éducation	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	204	des Premières Nations	27 000	27 000	-	-	27 000	27 000	27 608	(608)	-	(608)	-	
	205	Sciences et technologies	4 655	3 513	1 142	-	4 655	4 655	4 732	(77)	-	(77)	-	
	206	Promotion et sensibilisation aux carrières	40 165	40 200	(35)	-	40 165	40 165	40 818	(653)	-	(653)	(1 033)	
		Éducation spéciale (éducation de l'enfance en difficulté - école de bandes)	1 262 582	1 272 670	(10 088)	-	1 301 590	1 301 590	1 301 590	-	-	-	(10 851)	
	215	Garderie scolaire	313 173	304 103	9 070	-	291 432	291 432	291 432	-	-	-	(9 522)	
	217	Parcours axé à l'emploi	130 354	130 354	-	-	130 354	130 354	130 354	-	-	-	(977)	
	508	Québec en Forme	-	-	-	-	34 133	34 133	34 133	-	-	-	-	
	510	Projet Mateekiw (CTREQ)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Programme d'embauche d'un coordonnateur de sport et loisirs	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(6 484)	
	549	Rétention scolaire par le sport et le loisir	-	-	-	-	90 777	90 777	73 362	17 415	-	17 415	-	
	552	Bal des finissants annuel	-	-	-	-	9 468	9 468	6 712	2 756	-	2 756	(518)	
			9 587 252	9 568 416	18 836	6 038 570	3 267 544	9 306 114	9 204 022	102 092	-	102 092	142 297	
AMÉNAGEMENT COMMUNAUTAIRE														
	30	Gestion de l'entretien	55 479	57 973	(2 494)	38 911	16 568	55 479	63 229	(7 750)	-	(7 750)	(28 937)	
	31 et 80	Ponts et chaussées (F&E)	514 116	501 872	12 244	103 187	314 713	417 900	392 567	25 333	(25 333)	-	(61 712)	
		Égout et eaux usées, vidange et enfouissement, réseaux d'adduction d'eau et expertise en eau potable	278 641	255 779	22 862	164 093	181 184	345 277	345 277	-	-	-	46 278	
	36	Bâtiments communautaires	67 103	143 563	(76 460)	67 103	94 740	161 843	146 312	15 531	-	15 531	-	
	37	Fonctionnement et entretien - écoles	874 418	780 270	94 148	1 009 949	(162 241)	847 708	732 425	115 283	-	115 283	23 299	
	38 et 43	Soutien à la gestion	22 636	59 709	(37 073)	-	-	-	-	-	-	-	-	
		Résidences d'enseignants, résidences et maisons communautaires (F&E)	199 076	119 309	79 767	113 494	83 339	196 833	123 916	72 917	-	72 917	151 534	
	59	Rénovation domiciliaire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN
FONDS D'EXPLOITATION
Informations sectorielles
de l'exercice terminé le 31 mars 2016

ANNEXE 1

Département Numéro Service Interne	Description	Budget		Revenus				Dépenses Totales	Surplus (déficit) courant		Affectations		Surplus (déficit) financement	
		Revenus	Dépenses Affectations	Surplus (Déficit) Financement	A.A.D.N.C. (E.T.F.)	Autres	Total		2016-03-31		2016-03-31		2016-03-31	
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
77	Maison sinistrée	50 000	50 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
82	Logements des services sociaux	52 950	43 682	9 268	-	39 000	39 000	29 043	9 957	(14 988)	-	(5 031)	13 973	-
95	Main d'œuvre locale Hydro-Québec	20 315	18 218	2 097	-	25 998	25 998	23 792	2 206	-	-	2 206	-	-
	Budget immobilisations - acquisition et construction	1 190 526	1 190 526	-	1 171 128	(883 995)	287 133	161 268	125 865	-	-	125 865	80 696	-
103	Rénovations majeures maison CAP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
104	Outils et équipements	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	45 237	-
301	Service de la dette SAA	-	24 383	(24 383)	-	19 868	19 868	19 868	-	-	-	-	-	-
302	Loyer poste de police	40 334	36 734	3 600	-	36 533	36 533	21 381	15 152	(15 152)	-	-	10 514	-
600	Entretien route 60-82 KM	137 447	137 447	-	-	144 282	144 282	170 385	(26 103)	-	-	(26 103)	712	-
601	Entretien route 8-60 KM	434 649	405 114	29 535	-	352 526	352 526	361 148	(8 622)	-	-	(8 622)	26 265	-
616	Stage jeunes SCHL et redressement	18 469	30 170	(11 701)	-	6 440	6 440	8 558	(2 118)	-	-	(2 118)	(11 287)	-
621	Réfection des étangs	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
633	Nouveau développement-sud de la rue Otapi	200 000	200 000	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Caractérisation complémentaire des sols au garage municipal	-	-	-	19 072	-	19 072	20 071	(999)	-	-	(999)	-	-
640	Sinistre École Simon-Ottawa Pineshish	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
641	Maison préfabriquée (Rue Otapi)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	Conversion du système de chauffage-École primaire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
644	Rénovations et réaménagement des écoles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(79 347)	-
645	Machinerie Caterpillar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	385 900	-
646	Égoût pluvial voirie	-	-	-	740 971	(7 527)	733 444	-	733 444	(733 444)	-	-	-	-
647	Construction bloc 6 logements 15-16	-	-	-	-	184 362	184 362	185 640	(1 278)	-	-	(1 278)	-	-
648	Réservoir pétrolier AQB80	-	-	-	46 469	-	46 469	46 469	-	-	-	-	-	-
651	Remplacement humidificateurs école	-	-	-	32 438	-	32 438	32 438	-	-	-	-	-	-
901	Remplacement lampadaire	-	-	-	-	22 226	22 226	22 226	-	-	-	-	-	-
902	Rénovation toiture	-	-	-	-	91 588	91 588	91 588	-	-	-	-	-	-
903	Rénovation bureau administratif	-	-	-	-	15 918	15 918	15 918	-	-	-	-	-	-
904	Système de rapport sur la condition des biens	-	-	-	-	62 343	62 343	62 629	(286)	-	-	(286)	-	-
905	Aménagement bureau aréna	-	-	-	-	105 951	105 951	105 951	-	-	-	-	-	-
910	Immobilisations divers	-	-	-	-	45 083	45 083	48 641	(3 558)	-	-	(3 558)	-	-
		4 156 159	4 054 749	101 410	3 506 815	788 899	4 295 714	3 230 740	1 064 974	(788 917)	-	276 057	603 125	-

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN
FONDS D'EXPLOITATION
Informations sectorielles
de l'exercice terminé le 31 mars 2016

ANNEXE 1

Département	Numéro Service Interne	Description	Budget			Revenus			Dépenses Totales	Surplus (déficit) courant		Affectations		Surplus (déficit) financement		Surplus (déficit)	
			Revenus	Dépenses Affectations	Surplus (Déficit) Financement	A.A.D.N.C. (E.T.F.)	Autres	Total		2016-03-31		2016-03-31		2016-03-31		2015-03-31	
			\$	\$	\$	\$	\$	\$		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
SERVICE FORESTIER																	
	134	Programme de participation autochtone PPA	244 580	316 390	(71 810)	-	247 890	247 890	301 019	(53 129)		(8 678)		(61 807)		\$ 345	
	135	CVAF	100 000	75 900	24 100	-	201 875	201 875	12 710	189 165	-			189 165		(73 409)	
	177	Foresterie JM Papineau	-	-	-	-	17 723	17 723	20 483	(2 760)	-			(2 760)		-	
	252	CTAF - Contrat 17 UAF	220 000	120 000	100 000	-	296 417	296 417	194 367	102 050	-			102 050		49 504	
	258	MRC d'Antoine-Labelle - Volet II	-	7 180	(7 180)	-	-	-	-	-	-			-		(1 850)	
	261	Soutien à la consultation en foresterie	106 783	4 598	102 185	-	225 890	225 890	135 189	90 701	-			90 701		(120 764)	
	262	CRÉ - Lanaudière - Volet II	-	-	-	-	-	-	-	-	-			-		(17 946)	
	263	Programme de gestion intégrée des ressources pour aménagement durable de la faune	39 500	3 950	35 550	-	67 001	67 001	67 001	-	-			-		(13 729)	
	513	Formation technique Roxfort	-	-	-	-	-	-	-	-	-			-		-	
			710 863	528 018	182 845	-	1 056 796	1 056 796	730 769	326 027	(8 678)			317 349		(169 849)	
SERVICE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE																	
	300	Service de police	1 042 740	1 011 400	31 340	-	1 044 014	1 044 014	1 114 104	(70 090)	-			(70 090)		24 473	
	303	Acquisition d'équipements et formation	-	-	-	-	2 241	2 241	2 241	-	-			-		120 215	
	305	UMECO	-	-	-	-	-	-	-	-	-			-		(80)	
	306	Projet Venture	227 234	248 925	(21 691)	-	220 980	220 980	220 980	-	-			-		-	
	310	Protection contre les incendies - mise sur pied du service d'incendie	46 627	56 273	(9 646)	64 461	450	64 911	54 437	10 474	-			10 474		3 157	
	312	Formation-Protection incendie	17 687	17 687	-	17 687	-	17 687	902	16 785	-			16 785		12 023	
			1 334 288	1 334 285	3	82 148	1 267 665	1 349 833	1 392 664	(42 831)	-			(42 831)		159 788	

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN
FONDS D'EXPLOITATION
Informations sectorielles
de l'exercice terminé le 31 mars 2016

ANNEXE 1

Département	Numéro Service Intérieur	Description	Budget		Surplus (Déficit) Financement	Revenus			Dépenses Totales	Surplus (déficit) courant		Surplus (déficit) financement	
			Revenus	Dépenses Allocations		A.A.D.N.C. (E.T.F.)	Autres	Total		2016-03-31	Allocations 2016-03-31	2016-03-31	Surplus (déficit) 2015-03-31
SERVICES SANTÉ													
	001, 006, 071 et 110	Soins infirmiers	1 981 916	2 073 928	(92 012)	1 451 857	125 031	1 576 888	1 576 888	-	-	-	(74 042)
	004 et 011	Maintenance et entretien immeuble (Dispensaire)	259 569	320 019	(60 450)	249 975	99 017	348 992	348 992	-	-	-	(25 428)
	012	Stationnement-Pavage	-	-	-	94 415	-	94 415	-	94 415	(94 926)	(511)	-
	014	Service d'interprète (C.H.R.D.L.)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(10 399)
	015, 080 et 200	Administration	936 716	885 870	50 846	934 767	(43 764)	891 003	773 426	117 577	-	117 577	18 750
		Stratégie nationale Prévention Suicide Jeunes											
	037	Autochtones	-	-	-	182 572	9 385	191 957	191 957	-	-	-	-
	040, 009, 072, 074 et 075	Services de santé non assurés Transport médical (S.S.N.A.)	2 068 560	2 069 860	(1 300)	2 114 992	300	2 115 292	2 134 765	(19 473)	(19 219)	(38 692)	(15 000)
	042	Soins infirmiers et maintien à domicile	248 304	299 630	(51 326)	459 319	150 856	610 675	610 675	-	-	-	(3 460)
	048	Télé-santé	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	26 572
	049	Pratique clinique et soins aux clients	-	-	-	289 445	-	289 445	289 445	-	-	-	-
	050	Clinique dentaire	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	061	Bureau des services sociaux - 250 Mistassini	48 420	9 100	39 320	-	48 420	48 420	8 670	39 750	-	39 750	38 182
	097 et 010	Stratégie sur la santé bucco-dentaire pour les enfants	81 582	81 582	-	29 100	13 398	42 498	42 498	-	-	-	-
	116	Surplus antérieurs	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
	134	MIRERIMOWIN-BEM	615 059	505 460	109 599	681 071	(70 109)	610 962	420 821	190 141	-	190 141	-
	135	AWASIAW-DES	673 397	668 074	5 323	726 261	(72 577)	653 684	754 232	(100 548)	-	(100 548)	-
	137	Sinistre centre de santé	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(30 653)
	138	Infrastructures technologiques - Informations	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
			6 913 523	6 913 523	-	7 214 274	259 957	7 474 231	7 152 369	321 862	(114 145)	207 717	(75 478)

CONSEIL DES ATIKAMEKW DE MANAWAN
FONDS D'EXPLOITATION
Informations sectorielles
de l'exercice terminé le 31 mars 2016

ANNEXE 1

Département	Numéro Service Interne	Description	Budget			Revenus			Dépenses Totales	Surplus (déficit) courant		Surplus (déficit) financement	
			Revenus	Dépenses Affectations	Surplus (Déficit) Financement	A.A.D.N.C. (E.T.F.)	Autres	Total		2016-03-31	2016-03-31	2016-03-31	2016-03-31
			\$	\$	\$	\$	\$	\$		\$	\$	\$	\$
AUTRES REVENUS ET DÉPENSES													
		Gain (perte) sur cession d'immobilisations corporelles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	5 855
		Produit de cession d'immobilisations corporelles	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		Amortissements des immobilisations corporelles	-	-	-	-	-	1 402 681	(1 402 681)	1 402 681	-	-	(1 348 669)
		Revenus fonds de bande	-	-	-	-	-	5 841	-	5 841	-	5 841	10 226
			-	-	-	-	-	5 841	1 402 681	(1 396 840)	1 402 681	5 841	(1 332 588)
		Total résultats Fonds de fonctionnement	33 294 263	33 106 018	188 245	23 391 126	10 440 910	33 837 877	34 131 875	(293 998)	129 577	(164 421)	(3 605)
AUTRES FONDS													
		Fonds d'entreprise - Comité d'habitation	-	-	-	-	1 349 861	1 349 861	1 314 502	35 359	(122 660)	(87 301)	6 336
		Fonds d'entreprise - Loyer	-	-	-	-	810 534	810 534	610 891	199 643	(171 682)	27 961	70 744
		Fonds d'entreprise - Marché d'alimentation	-	-	-	-	6 314 483	6 314 483	6 211 831	102 652	-	102 652	(72 721)
		Tourisme Manawan	-	-	-	-	272 625	272 625	73 723	198 902	(200 668)	(1 766)	(33 068)
		Centre sportif et culturel de Manawan	-	-	-	-	442 870	442 870	586 144	(143 274)	60 604	(82 670)	(320 197)
			-	-	-	-	9 190 373	9 190 373	8 797 091	393 282	(434 406)	(41 124)	(348 906)
		Opérations interfonds					(2 099 251)	(2 099 251)	(2 099 251)				
		Total résultats	33 294 263	33 106 018	188 245	23 391 126	17 532 032	40 928 999	40 829 715	99 284	(304 829)	(205 545)	(352 511)